

En route, moussaillons ! Carnet de voyage



ma
Depuis 1753
Bibliothèque

Dossier pédagogique enseignant.e
Cycles 3, 4 et Lycées

Dossier réalisé par la Bibliothèque Municipale de Nantes, en collaboration avec Gwylan Volsik, enseignante-coordinatrice UPE2A - "classe monde" et coordonnatrice territoriale DAAC pour le rectorat de Nantes.



Programmes



/// Objectif de l'atelier

- En s'inscrivant dans le programme scolaire du cycle 3 et cycle 4 dans le **thème de l'aventure**, cet atelier a pour objectif de faire découvrir aux élèves différentes réalisations de carnets de voyage et des extraits d'albums racontant un voyage, à travers les ressources de la médiathèque.
- Afin de favoriser l'investissement des savoirs, à travers diverses formes d'expressions (écriture, dessin, collage...), les élèves réaliseront la production d'un carnet de voyage.

/// Atelier pluridisciplinaire : Culture littéraire et artistique / Français et Arts plastiques

/// Programmes et Compétences visées

Programmes issus du Bulletin officiel n°30 du 26 juillet 2018

Cycle 3 : https://www.education.gouv.fr/pid285/bulletin_officiel.html?cid_bo=132987

https://cache.media.eduscol.education.fr/file/Culture_litteraire_/02/5/10-RA16_C3_FRA_5_aventures_591025.pdf

cycle 4 : "Regarder le monde, inventer des mondes"

Lycées

Lycée Professionnel - CAP : "S'insérer dans la cité : récit de voyage et représentation de l'autre"

Lycée général et technologique : classe de 2nde dans le cadre de l'objet d'étude : "Le roman et le récit du XVIIIe siècle au XXIe siècle : "le récit de voyage".

Repères annuels de progression :

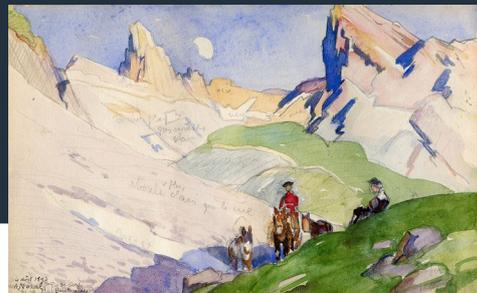
- Écouter pour comprendre un message oral, un propos, un discours, un texte lu
- Participer à des échanges dans des situations diverses
- Comprendre des textes, des documents et des images et les interpréter
- Contrôler sa compréhension et devenir un lecteur autonome
- Rédiger des écrits variés
- Réécrire à partir de nouvelles consignes ou faire évoluer

Socle commun : domaine 1 : les langages pour communiquer

<https://www.education.gouv.fr/le-socle-commun-de-connaissances-de-competences-et-de-culture-12512>

Cycle 3 Socle commun Domaine 1 : les langages pour communiquer	Compétences visées	
Cycle 3 Socle commun Domaine 1 : les langages pour communiquer	Culture littéraire et artistique CM1 - CM2	<ul style="list-style-type: none">• Héros / héroïnes et personnages• Se confronter au merveilleux, à l'étrange• Vivre des aventures Imaginer, dire et célébrer le monde
Cycle 3 Socle commun Domaine 1 : les langages pour communiquer	Culture littéraire et artistique 6ème	<ul style="list-style-type: none">• Récits d'aventures
Cycle 4	5ème-4ème-3ème	<ul style="list-style-type: none">• Regarder le monde, inventer des mondes
Lycées	Lycée Professionnel CAP	<ul style="list-style-type: none">• S'insérer dans la cité : récit de voyage et représentation de l'autre
	Lycée général et technologique	<ul style="list-style-type: none">• Classe de 2nde dans le cadre de l'objet d'étude : "Le roman et le récit du XVIIIe siècle au XXIe siècle : "le récit de voyage"

Fiche descriptive



/// Programme de la visite

2h

- Accueil et présentation (15 min)
- Découvrir et distinguer les critères d'un carnet de voyage (25 min)
- Expérimenter, réaliser un carnet de voyage imaginaire (55 min)
- Mise en commun et conclusion (25 min)

(Les durées sont données à titre indicatif)

/// Lieu de la visite

- Médiathèque Jacques Demy – 24 quai de la Fosse – Tram 1 / Arrêt Médiathèque

/// Informations pratiques

Les groupes sont accueillis gratuitement après réservation au minimum un mois à l'avance en nous contactant :

- Par téléphone : 02 40 41 42 84
- Par mail : bm-qinnov@mairie-nantes.fr

Bibliographie / Cycle 3

Les documents présentés figurent dans les collections de la Bibliothèque Municipale et sont empruntables dans les bibliothèques du réseau.

/// Albums, Romans et BD



La fabuleuse découverte des îles du dragon

Kate Scarborough/Martin Manitz
Ed. Hatier - Roman

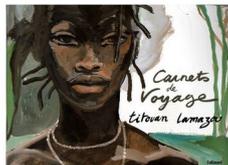
Au tout début du XIXe siècle, lord Nathaniel Parker, un jeune britannique passionné de sciences naturelles, embarque à bord de l'Argonaute pour explorer le Pacifique. Une tempête éclate et le bateau échoue dans un archipel inconnu. Aucune trace de présence humaine, mais des animaux et des plantes toujours plus étranges : les îles fourmillent de monstres fantastiques. Jour après jour, Nathaniel Parker consigne dans un journal ses découvertes étonnantes et remplit son carnet de croquis.



Du pays de Jade à l'île Quinookta Atlas des Géographes D'Orbae - Vol 2

François Place
Ed. Casterman, 1998 - Album

Poursuivant son exploration patiente et imaginaire, François Place nous emmène en ce deuxième tome à la découverte du pays de Jade.



Carnet de voyage

Titouan Lamazou
Ed. Gallimard, 1998
Album

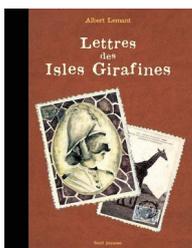
«D'habitude je préfère les gens à leur environnement...» Les carnets de voyage, rapportés par Titouan Lamazou de cinq pays de styles particulièrement contrastés, sont faits de rencontres : les marins aux felouques et Naguib Mahfouz, prix Nobel de littérature en Égypte ; Jorge, le mécanicien trapéziste à Cuba ; un violoniste et un moine d'Amorgos en Grèce ; le grand Romuald Hazoumé à Bénin ; Arimura



Voyage aux pays du rhum

Titouan Lamazou – Gilles Laurandon
Ed. Le Cherche midi, 2011
Album

En 1493, lors de son second voyage au Nouveau Monde, Christophe Colomb introduit la canne à sucre sur l'île d'Hispaniola. Bientôt, Portugais, Espagnols, puis Français et Anglais, multiplient les plantations. La fabuleuse histoire du rhum commence. D'abord réservé aux esclaves puis colporté sur les mers par les boucaniers, les flibustiers, les pirates, le rhum va conquérir le monde...



Lettres des Isles Girafines

Albert Lemant
Ed. Seuil jeunesse, 2003
Roman

En 1912 commence une épopée fantastique, qui durera cinq ans, dans les Isles Girafines. À travers les lettres de Lord Marmaduke Lovingstone, parti à la recherche du peuple mythique des Girafawaras, le monde de Girafawaland se dessine. Émerveillé par ses découvertes, l'explorateur emmène ses troupes peu à peu vers la folie.

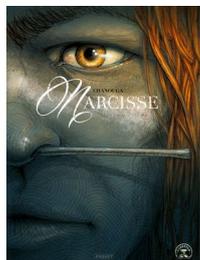


Les derniers géants

François Place
Ed. Casterman, 1992, 2006
Roman et récits illustrés

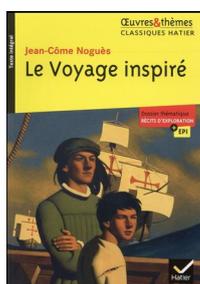
Au cours d'une promenade sur le port, Archibald Leopold Ruthmore achète une dent de géant couverte de gravures étranges. Archibald est un savant. En examinant les gravures, il déchiffre ce qui ressemble à une carte de géographie, la carte du « pays des Géants ». Il part aussitôt à la recherche de ce peuple mystérieux et lointain. Ainsi commencent bien des découvertes...

Bibliographie / Cycle 3



Narcisse
Chanouga
Ed. paquet, 2019
BD

Narcisse Pelletier s'embarque comme jeune mousse pour vivre son rêve : devenir marin. Après maintes péripéties, il va vivre parmi les aborigènes pendant 17 ans et devenir Amglo.



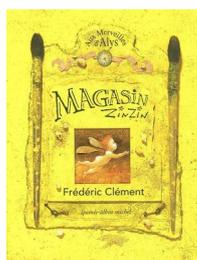
Le voyage inspiré
Jean-Côme Noguès
Ed. Hattier, 2016
Roman

Un roman d'aventures racontant la découverte de l'Amérique à travers le regard d'un jeune mousse. En texte intégral, avec une anthologie de récits d'exploration et des pistes pour développer un projet interdisciplinaire. L'oeuvre 1492, Grenade. Pedro Alvarez, quatorze ans, rencontre Christophe Colomb au cours d'une fugue. C'est ainsi qu'il devient mousse à bord de la Santa maria... Devenu vieux, il raconte son incroyable aventure...



A marée haute
Boulé et Tæcke
Ed. Sixto, 2016
BD

Années 90. Fabrice, douze ans, est témoin du vieillissement de sa grand-mère et de l'évolution de son quartier, l'île de Nantes. Tous deux changent et se transforment inexorablement sous ses yeux. Ces événements vont le tirer brutalement de son enfance, les certitudes rassurantes laissant peu à peu place à l'inconnu et au doute.



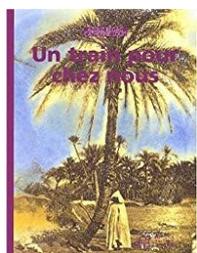
Magasin zinzin, aux merveilles d'Alys : pour fêtes et anniversaires
Frédéric Clément - Ed. Ipomée-
Albin Michel, 1995 - Album

Le marchand Frédéric Tic Tic, qui cherche un cadeau pour Alys, présente sa collection de collections, nous conviant à un beau et poétique voyage au coeur de son arrière-boutique.



Le type : pages arrachées au journal intime
Philippe Barbeau
Ed. Atelier du poisson soluble,
2002 - Album

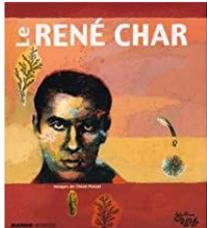
Comment apprendre aux gens à sourire, à rêver, à aimer ? Certainement pas en leur jetant des pierres grosses comme des noix, des melons ou des citrouilles.



Un train pour chez nous
Azouz Begag et Catherine
Louis Ed. Thierry Magnier
Album

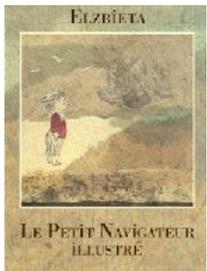
Il se souvient de ce voyage familial accompli chaque année pendant son enfance. Celui qui lui faisait quitter la cité de Lyon pour le ramener durant tout l'été au pays : l'Algérie. Il raconte les bagages entassés dans le port de Marseille, la nuit sur le pont du bateau et l'arrivée dans la baie d'Alger, le voyage en train jusqu'à Sétif et le bonheur de ses parents arrivés sur leur terre...

Bibliographie / Cycle 3



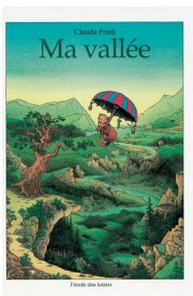
Le René Char
René Char
Ed. Mango jeunesse
BD Poésie

Un superbe livre-BD jeunesse d'initiation à la poésie sur René Char, poète du XX^e siècle, qui a participé au mouvement surréaliste avec Eluard et Breton. Une courte biographie, des citations, des poésies et quelques textes en prose illustrés des dessins symboliques de Chloé Poizat, donnent une bonne approche de l'œuvre de ce révolté dont les images nimbaient la moindre chose de merveilleux.



Le petit navigateur illustré
Elzbieta
Ed. L'école des loisirs, 1991
Album

La mer est immense, il faut bien les 12 mois de l'année pour la parcourir en entier. De janvier à décembre, le navigateur avisé s'aidera de son almanach pour dénicher, à coup sûr, le trésor du capitaine Kidd, s'entretenir familièrement avec l'éléphant du Pôle, ou entendre chanter la lune. Chaque mois, une histoire lui révélera d'autres mystères maritimes : passager clandestin, pieuvre géante, sirènes, Willy Willies, ou l'étrange secret du bateau fantôme...



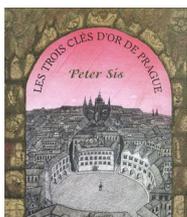
Ma vallée
Claude Ponti
Ed. L'école des loisirs
Album

C'est une vallée immense, dont les habitants s'appellent les Touim's. Suivez bien la carte. Vous pourrez regarder pousser les Arbres-à-bateaux. Si vous aimez les labyrinthes, rendez-vous dans la Forêt de l'Enfant Perdu. Rencontrez aussi Soyotte et Smargoule...



Macao et Cosmage ou l'expérience du bonheur
Edy - Légrand
Ed. Circonflexe
Album

Unis par un amour intense, Macao et Cosmage vivaient heureux sur leur île déserte. Quand, un jour, la Civilisation vint à leur rencontre...



Les trois clés d'or de Prague
Peter Sis
Ed. Grasset jeunesse
Album

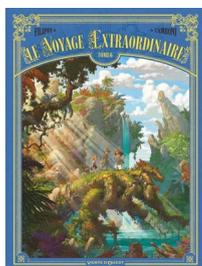
Peter Sis raconte à sa fille Madeleine son enfance à Prague, il invite à visiter la ville et à découvrir avec lui "les 3 clés d'or", c'est-à-dire les trois contes qui leur permettront de retrouver les souvenirs et l'histoire pour mieux comprendre le moment présent.



Le collectionneur d'instant
Quint Buchholz
Ed. Milan
Album

Max, le peintre qui aime se qualifier de "collectionneur d'instant", s'installe sur une île pour peindre les images qu'il a en tête. Il y fait la connaissance d'un jeune garçon, un petit violoniste intrigué par le travail de Max. Ce dernier finira par lui confier les clés de son atelier...

Bibliographie / Cycle 3

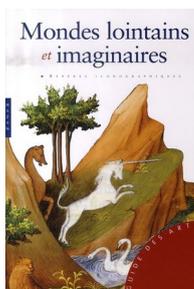


La fabuleuse découverte des îles du dragon

Kate Scarborough/Martin Manitz
Ed. Hatier
BD

Grande-Bretagne, 1927. Noémie et Emilien ne sont pas des enfants comme les autres : cousins issus d'une riche famille, ils ont passé leur enfance dans un pensionnat sans presque jamais voir leurs parents ! Enfants géniaux, ils se sont finalement habitués à cette vie indépendante, loin du fracas de la guerre, et se sont créé leur monde à eux..

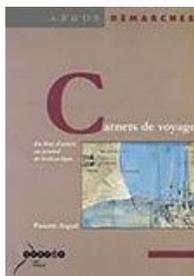
/// Documentations pédagogiques pour l'enseignant.e



Mondes lointains et imaginaires

Francesca Pellegrino
Repères iconographiques
Hazan Guide Des Art, avril 2007

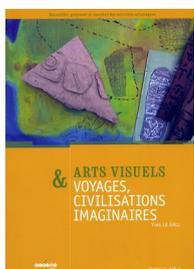
Un nouveau guide iconographique sur les représentations des mondes lointains et inconnus en Occident. Le rôle de l'imaginaire et de l'eurocentrisme dans l'exploration des terres inconnues, vraies ou mythiques, leurs habitants, leurs créatures animales et leurs milieux.



Carnets de voyage : du livre d'artiste au journal de bord en ligne

Pascale Argod
Scérén-CRDP d'Auvergne, coll.
Argos démarches, 2005

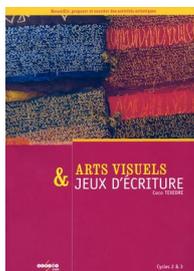
Le carnet de voyage est un nouveau média qui fait appel à des domaines multiples tels que les sciences, l'histoire, la géographie, les arts, les lettres, les Tice. Cet ouvrage accompagne la réalisation d'un carnet de voyage en classe ou au CDI en proposant des pistes de projets pédagogiques pluridisciplinaires ainsi que 29 fiches pédagogiques enrichies de bibliographies.



Arts visuels, voyages, civilisations imaginaires

Yves le Gall
Sceren- CRDP, 2007

Représenter plastiquement et dans une démarche artistique les composants d'un voyage, d'une découverte et d'une « invention » d'une civilisation inconnue, les porter à la connaissance du public constituent le fil conducteur de cet ouvrage.



Arts visuels et jeux d'écriture

Coco Texedre
Sceren- CRDP, 2004

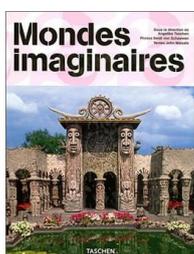
Comment, en proposant aux élèves un travail artistique autour de l'écriture, encourager l'expression et la communication ? Il s'agit, dans cet ouvrage, de présenter des activités pouvant faciliter chez les élèves le passage à l'écrit trop souvent vécu comme une contrainte pour renouer avec les apprentissages essentiels

Bibliographie / Cycle 3



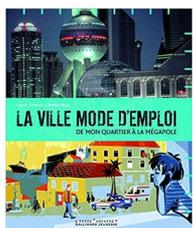
Archi et Bd, la ville dessinée,
catalogue d'exposition
Ed. Monografik, 2012

Imaginé comme un album de bande dessinée et conçu pour être un catalogue, cet ouvrage retrace le propos de 1 exposition, Archi & BD, la ville dessinée, dans son principe chronologique. Depuis le début du XXe siècle, les architectes et les auteurs de bande dessinée, souvent sans se connaître, possèdent une même vision de leur époque ou des temps à venir.



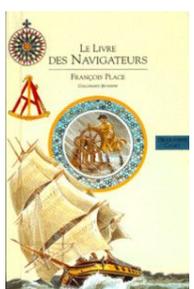
Mondes imaginaires
John Maizel
Ed. Taschen, août 2007

Exemples de constructions et d'œuvres d'art qu'offrent les artistes sur le monde, leur monde.



La ville mode d'emploi: De mon quartier à la mégapole
Carole Saturno et Perrine Belin
Gallimard jeunesse, 2007

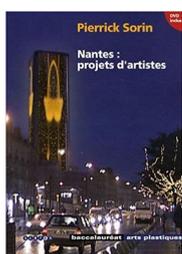
Aujourd'hui, plus de la moitié de la population mondiale vit en ville. Chaque ville est unique par son histoire, sa forme, sa population. Mais au-delà de la diversité culturelle - et des inégalités sociales -, un mode de vie urbain se développe à l'échelle de la planète, et ses défis (chômage, pollution, transports, habitat, mixité sociale) sont partout les mêmes. Ici, là-bas, aujourd'hui et demain, des hommes et des femmes choisissent de vivre en ville pour travailler, circuler, se cultiver, se distraire et échanger ensemble.



Le livre des navigateurs
François Place
Gallimard Jeunesse, 1988

Ils ont décidé que l'océan serait leur domaine. Pas téméraires mais courageux, organisés, précis. Ils ont dessiné les contours du monde, repoussé les limites de la mer des Ténèbres, joint la vieille Europe au Nouveau Monde. Fils d'Ulysse, ils s'appellent Cook, Colomb, Magellan, Bougainville ou La Pérouse. Franchissant l'horizon, ils ont contribué à la naissance de la civilisation moderne : leurs découvertes sont à l'origine de notre connaissance de la planète.

/// DVD



Nantes, projet d'artistes
Pierrick Sorin
Ed. Broché, 2009

« Nantes : projets d'artistes » est un vrai-faux documentaire sur la commande publique. Renouant avec le goût de la fiction, Pierrick Sorin endosse tous les rôles – du présentateur télé aux sept artistes invités –, et livre avec beaucoup d'humour une réflexion sur la figure de l'artiste et l'acte de création.

Bibliographie / Cycle 3



/// Revues pédagogiques



Virgule
Le livre des merveilles de Marco Polo n° 129, mai 2015

En mai, Virgule explore le Livre des Merveilles de Marco Polo (1254-1324). En 1271, Marco Polo, dix-sept ans, part avec son père et son oncle, des marchands de Venise, pour la lointaine Chine.



Virgule
Les sirènes, De la légende à la littérature, n° 120, juillet-août 2014.

Un grand dossier : les sirènes, des légendes à la littérature. Les sirènes sont des créatures fascinantes : femmes-oiseaux dans la mythologie grecque et romaine, elles deviennent, au Moyen Âge, des femmes-poissons. Comment s'est effectuée cette métamorphose ? C'est ce que vous saurez en lisant les Sirènes de A à Z, le dictionnaire à plumes et à écailles dont les sirènes sont les héroïnes !



Cahiers pédagogiques
L'aventure de la géographie n° 559, février 2020

Comment faire aimer et étudier une géographie vivante, qui ait du sens, qui permette de comprendre le monde et d'y agir en citoyens actifs ? Comment, de la maternelle à l'université, faire entrer nos élèves dans les deux dimensions fonctionnelle et symbolique de l'espace à travers des démarches prospective et imaginaire ?



TDC : Textes et Documents pour la Classe

TDC Le récit de voyage, no 794, 15 avril 2000.
TDC, L'utopie, no 855, 1er mai 2003.
TDC, Photographier la ville, mai 2009.
TDC, Villes imaginaires, septembre 2011.
TDC, Le voyage imaginaire, n° 1085, décembre 2014.
TDV Arts visuels & voyages, civilisations imaginaires. LE GALL Yves. Poitiers : CRDP de Poitou-Charentes, 2008



NRP collège
La mer n° 663, mai 2019

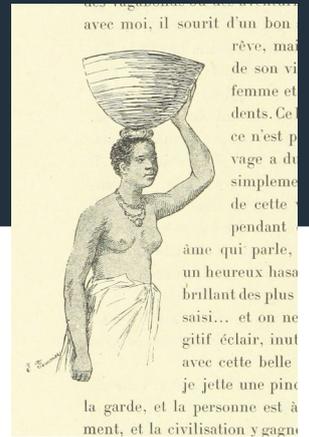
Mondo et autres histoires, de J.-M.G. Le Clézio (6e)
Vents et marée : le souffle hugolien (5e)
Moby Dick, un roman-océan (4e)



NRP collège
Regards sur la ville n° 666, janvier 2020

Poètes dans la ville (6e)
Les Cinq Cents Millions de la Bégum de Jules Verne (5e)
New York, ville mythique (4e)

Sitographie / Cycle 3



/// Expositions virtuelles

- BNF

Voyages en Orient

Le récit de voyage : <http://expositions.bnf.fr/veo/index.htm>

L'album "le voyage au Chili" : <http://expositions.bnf.fr/veo/albums/chili/index.htm>

La mer, terreur et fascination

Engloutissements : <http://expositions.bnf.fr/lamer/>

Histoire de la cartographie

Représenter la Terre : <http://expositions.bnf.fr/cartes/>

- Archives Nationales : quand les artistes dessinaient les cartes (2019-2020)

<https://www.archives-nationales.culture.gouv.fr/quand-les-artistes-dessinaient-les-cartes>

Visite virtuelle :

<http://www.archives-nationales.culture.gouv.fr/visites-virtuelles/quand-les-artistes-dessinaient-les-cartes/index.html>

- EPI - Carnets de voyage

https://www.lelivrescolaire.fr/files/epis/5e/EPI_CARNET%20VOYAGE.pdf

Projets

Voici plusieurs projets que vous pouvez développer avec vos classes en guise de prolongement de notre atelier :

/// Projets

- Prolongement de l'atelier en classe

Travail à la B.m, puis en classe mais aussi à la maison :

- Finalisation de la double page de carnet commencé à la B.m, et qui pourra s'insérer au milieu des autres projets de l'année (**le carnet de voyage de mon année** de cm1, cm2 ou 6ème.)

Ce carnet peut être de 10-15 pages à la fin de l'année.

Pour clôturer le carnet de voyage, possibilité d'une double page "**mon voyage intérieur**" (en quoi ce "voyage/ces voyages" m'ont changé sur l'année...).

- Possibilité d'une reliure avec l'aide du professeur de **technologie** ou d'**arts plastiques** par exemple.

- Possibilité de travailler les **illustrations** et autres **techniques graphiques** en cours d'art plastique.

- Le prolongement de ces activités en classe permettent aux enseignants de développer le lexique des élèves, le travail sur les consignes, le travail du passage de l'oral à l'écrit, un projet pluri-disciplinaire à garder pour les élèves et à présenter par une exposition, une présentation sur le site des établissements scolaires, sur le site de la BM...

Pistes pédagogiques

Voici plusieurs *projets* que vous pouvez développer avec vos classes en guise de prolongement de notre atelier :

/// Pistes pédagogiques



Carnet de voyage
Cultures et créations
artistiques
EPI 5ème

Le manuel Le livre scolaire propose un travail de construction d'un carnet de voyage

<https://www.lelivrescolaire.fr/manuel/1164660/francais-5e-2016/chapitre/1184987/epi/page/1166633/2-carnets-de-voyage/l-econ>

- Préparer des exposés

A la découverte des villes englouties (projet art et géographie)

Objectif : sur les villes de l'Atlantide, la ville d'Ys, Lion City, Heraclion, Canope, Palvopetri, Port-Royal et Baïes.

Ce sont peut-être de lointains souvenirs des submersions marines historiques qui ont suscité des légendes : celle de la ville d'Ys rejoint celle du village flamand Wenduine, dont on entend, à marée basse, les orgues de l'église engloutie jouer le Dies iræ.

<https://www.reseau-canope.fr/notice/tdc-n-1019-1er-septembre-2011.html>

La sirène

Objectif : Préparer un exposé de 5 minutes sur la sirène dans les arts (par binôme) :

Des femmes-oiseaux aux femmes-poisson, Abdallah de la mer dans Les mille et une nuits, La petite sirène d'Andersen, Les sirènes d'Apollinaire, La petite sirène de Copenhague, Ma sirène de Desnos, La fable L'homme et la sirène d'Antoine Houdar, L'expression "Le chant des sirènes" et Ulysse, Forcadel Chant des seraines, Gorgona, La sirène du tableau dans Harry Potter, Le manga Kaikisen, Les merveilles de la nature de Magritte, la légende de Mélusine, Naiades, Néréides et nymphes, Nixes, Ondins et ondines, Orphée, la pêche à la sirène dans Le pêcheur et son âme d'Oscar Wilde, L'illustration La lagune des sirènes de Bedford dans Peter Pan de Barrie, La sirène dans la publicité, Une sirène de Waterhouse, Ulysse et les sirènes de Waterhouse.

- Rédiger un article

Un article d'une quinzaine de lignes avec illustration pour construire un dictionnaire collectif sur le **mythe de la sirène**

Pistes pédagogiques



- A la découverte de votre ville :

Objectif : Élaborer un carnet de voyage urbain collectif en redécouvrant votre ville avec un appareil photo et un crayon, selon les talents de chacun, selon un angle particulier.

Exemples : les murs peints de notre ville, les monuments historiques, à la recherche du passé de notre ville, les projets de rénovation urbaine, à la découverte des habitants, nos trésors cachés, partir à la recherche des écrivains et des artistes de ma ville, avoir douze ans dans la ville...

- Concevoir un carnet de voyage avec sa classe :

L'enseignant peut profiter d'un voyage scolaire pour que les élèves construisent un carnet à partir des différents objets, supports imagés et écrits.

En 6ème, le professeur peut, dans le cadre d'un enseignement pluridisciplinaire, faire créer un carnet de voyage imaginaire d'un héros du livre lu.

<http://www.cndp.fr/entrepot/ville-ecole-integration/realites-et-pratiques/carnet-de-voyage/mettre-en-pratique.html>

https://web.ac-reims.fr/dsden10/exper/IMG/pdf/le_carnet_de_voyage.pdf